

Call no: B. (NS)PP5

Author: M.S.R.

Title: Ha-shir ha-zeh yiheyeh lakhem be-lel hitkadesh hag ha-Purim ...

כותר: השיר הזה יהיה לכם בליל התקדש חג הפורים ...

Imprint: Tshernovits : [h. mo. 1.], 1861.

דפוסת: טשערנאוויץ : [חמו"ל], תרכ"א.

Collation: 1 broadside : offset, border design ; 34 x 21 cm.

הערות: סוג הגליון: שיר לכבוד פורים. אנשים: מאריץ ווארף, קהל דינער.
אנשים: הירש בינדערער, שול דינער. תחילת השיר: איש צדיק
בדורותיו הנקרא אבי-היין. השיר כתוב בצורת אקרוסטיקון.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

127

השיר הזה יהיה לכם בליל התקדש חג

הפורים

(מחמ מ. ש. ה.)

אָדוֹנֵנוּ וְאֲדוֹנֵי עֲדָתְנוּ

א	יש צדיק בדורותיו הנקרא אביהינו ב רוד ומכרד הוא נוטע פֶּרֶם הַיֵּינָן ג לָהּ אֶת עֲרוֹתוֹ בַּתּוֹךְ אֶהְלֶה בֵּית־הַיֵּינָן ד ם עֲנַב שָׁחַט וַיִּשְׁכַּר בְּאִשִּׁישׁוֹת יַיִן :	זְכוּר
---	---	--------

ה	בְּעִבּוּרוֹ אֵל תִּמְנַע יַיִן ! ו ה לֹקַח בְּנוֹתָיו לְנָשִׁים בְּתַרְדֵּמַת יַיִן ז ן לֹא יָדַע בְּשִׁכְבוֹ וּבְקוּמָו סוֹבֵא הַיֵּינָן ח רָעִיו הֵם נִכְדָּיו אוֹתוֹת אֶהְבֵּתוּ לַיַּיִן ט ח בְּלִילֵי עֵינַיִם הַקִּיץ וַיִּשֶׁת עוֹד יַיִן :	זְכוּר
---	---	--------

י	בְּצַדְקוֹ חוֹן חֲשֵׁרַת יַיִן ! יא ש פֶּסֶר מִלֶּךְ מִצְרַיִם עַל מִשְׁקַה הַיֵּינָן יב י דַּע בֵּן פֶּרֶת פֶּתְרוֹן חֲלוּמוֹ מִן הַיֵּינָן יג כִּי בַעֲד שְׁלֹשֶׁת יָמִים כְּמִסְפַּר שְׁרֵינֵי יַיִן יד ז מִלֶּךְ יוֹבֵל עַל כִּנּוֹ לְהוֹשִׁיט פּוֹם יַיִן :	זְכוּר
---	--	--------

טו	בְּעִבּוּרוֹ אֵל תִּמְנַע יַיִן ! טז מ לֶךְ שׁוֹשֵׁן אֲוִיכֵי זֶה מִתְרוֹגֵן מַיִן יז ג עָרוֹת רַבּוֹת פֶּתְרוּהוּ בְּמִסְבַּת הַיֵּינָן יח ס רִיסוֹ הִזְקַע גְּבוּהָ בְּמִשְׁתַּהֲדֵהֵינָן יט ע ל הַיְהוּדִים פָּתַב כְּטוֹב קָבְבוּ בַיַּיִן :	זְכוּר
----	--	--------

כ	בְּצַדְקוֹ חוֹן חֲשֵׁרַת יַיִן ! כא פ רִיץ מִמְּשַׁל פְּשָׁדִים גְּבוּר לִשְׁתוֹת יַיִן כב צ בִּי כְּלֵי הַמִּקְדָּשׁ קָח לְגִבְעֵי הַיֵּינָן כג ק עֲקַע יָד פֶּלֶא הַפְּחִיד פֶּלֶקְרוּאֵי הַיֵּינָן כד ר צַח בְּעִצְמוֹתָיו עוֹד בְּלִיל מְרִיחַ הַיַּיִן :	זְכוּר
---	---	--------

כה	בְּעִבּוּרוֹ אֵל תִּמְנַע יַיִן ! כו ש כּוֹרֵי כָּל מְדִינָה וּמְדִינָה הַלּוּמֵי יַיִן כז ת לְאִים חִייהֶם עַל כָּד עֵץ גִּפְן הַיַּיִן כח ת כּוֹ לְרַגְלֵי פוֹרָה שֶׁם תּוֹצְאוֹת לַיַּיִן כט ת וַעֲבָה לָמוּ מִיִּם אֶל־לִייהֶם הַיַּיִן :	זְכוּר
----	---	--------

ל	בְּצַדְקָם חוֹן חֲשֵׁרַת יַיִן !! שׂאֲפָה הוּא אֲדוֹנֵנוּ מְשִׁיב הַמִּים וּמוֹרִיד הַיַּיִן !	
---	---	--

(נח)

(לזט)

(שר המשקים)

(אחשורוש)

(בלשאצר)

אָדוֹנֵי הַיְקָרִים, הַמְתַּנְדְּבִים בְּקַרְיָה נְאֻמָּנָה !
חַנּוּנוֹ בְּמִשְׁלֹחַ מְנוֹת, וְהָיָה לָכֶם לְזִכְרוֹן,
אֵל תִּשְׁכַּחוּ עֲבָדֵיכֶם נְאֻמָּנִים בְּכָל הַשָּׁנָה,
וּתְגוֹרְנָא לְכַסְף מוֹצֵא, בְּזֶה יוֹם הַשְּׁכָרוֹן !

מאריץ ווארף, קהל דינער.
הירש בינדערער, שול דינער.

Hochgeehrte Herren!
Wir wünschen feierlichst **Sich** wohl das Beste :
Den heitern Sinn beim Nektartrank der Reben,
Und ein Geschenk für **uns** zum Purim-Feste ;
Wir rufen dann aus vollem Mund' : **zum Leben!**—

Moritz Wurf, Rahaldiener.
Hersch Binderer, Schuldiener.

משערנאוויץ ביום הפורים תרכ"א לפ"ק